

[RENFORCER LE MARCHÉ UNIQUE]

■ La Commission européenne vient de présenter deux rapports : l'un visant à simplifier l'exercice des droits des citoyens de l'Union européenne et l'autre à faciliter la vie des différents acteurs du marché.

Ce projet, intitulé «Vers un Acte pour le marché unique - pour une économie sociale de marché hautement compétitive», vise à replacer le citoyen européen au cœur du marché.

Le premier rapport contient 25 mesures qui facilitent la vie quotidienne des citoyens de l'Union européenne (touristes, couples, consommateurs...). La Commission aidera par exemple les consommateurs à obtenir réparation en cas de litiges avec un professionnel, elle renforcera les droits des passagers dans tous les moyens de transport...

Le deuxième rapport prévoit des mesures qui placent le citoyen au cœur du marché unique en tant que consommateur, contribuable, travailleur, investisseur, entrepreneur, patient ou retraité. L'une des mesures concerne par exemple la réduction des coûts pour les PME en simplifiant les règles comptables et en améliorant leur accès aux marchés publics ■



EN SAVOIR +

> SITE EUROPA

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/1390&format=HTML&aged=0&language=fr&guiLanguage=fr>

^ L'Europe en VO

Chaque mois, nous proposerons à un ressortissant européen de nous parler de son Europe dans sa langue d'origine. Si vous souhaitez participer à cette rubrique, contactez-nous au 02 98 46 60 09 ou à communication@maison-europe-brest.eu

[LES EURO-PÉENS PENSENT TOUJOURS À TRAVERS DES STÉRÉOTYPES]

■ Qu'est-ce qu'un Européen peut savoir à propos de la Pologne?

Sûrement que le pape était Polonais, que les Polonais sont très catholiques, que le communisme

a dominé et que c'est grâce à Walesa que ça n'est plus le cas.

Selon les Français, les trois principaux traits de caractère des Polonais sont : religieux, travailleurs, responsables. Nous vivons toujours dans un monde de stéréotypes qui nous renvoie une vision de la réalité très simplifiée, donc pas très exacte mais difficile à modifier.

Dernièrement, l'image des Polonais à l'étranger s'est améliorée. Aujourd'hui on n'associe plus uniquement Polonais à «buveurs» mais également

à «bons travailleurs». Selon les Français les Polonais sont sympathiques, mangent beaucoup de pommes de terre, jouent bien au volleyball et au hand-ball, sont grands, ont les cheveux blonds et les yeux bleus.

Même si les stéréotypes s'imprègnent assez rapidement dans nos têtes et qu'ils ne sont pas très sensibles aux changements, nous devons construire une nouvelle image de nous mêmes : Polonais ou Français, mais aussi de nous Européens ■

Agnieszka GASTON

[EUROPEJCZYCY MYŚLĄ O SOBIE STEREOTYPAMI]

■ Co przeciętny Europejczyk może wiedzieć o Polsce?

N'a pewno, że papież był Polakiem, a Polacy są bardzo katolicy, i że kiedyś był u nas komunizm, a Wałęsa ten komunizm obalił. Według Francuzów

trzy podstawowe cechy Polaka to religijność, pracowitość i odpowiedzialność.

Żyjemy nadal w świecie stereotypów, które dają nam uproszczony obraz rzeczywistości – bardzo niedokładny, a przy tym oporny na zmiany. Ostatnio obraz Polaka za granicą uległ znacznej poprawie.

Dziś nie mówi się tylko „Polaczki-pijaczki”, lecz także uważa się nas za sumiennych pracowników. Według Francuzów Polacy są sympatyczni, jedzą dużo ziemniaków, dobrze grają

w siatkówkę i pitkę ręczną, są wysocy, mają blond włosy i niebieskie oczy.

I choć stereotyp ma to do siebie, że bardzo łatwo i szybko się utrwała, a przy tym nie jest podatny na zmiany, musimy budować nowy, lepszy obraz nas samych Polaków czy Francuzów ale i nas Europejczyków ■

Agnieszka GASTON

LES 20 ANS DE LA MAISON DE L'EUROPE DE BREST

Pour célébrer ses 20 ans, la Maison de l'Europe organise une exposition retraçant les moments forts de son engagement associatif.

L'exposition, gratuite et ouverte à tous, sera composée de photos d'archives. Elle reviendra sur 20 années de rencontres, d'échanges à travers de grands événements



culturels organisés par la Maison de l'Europe de Brest, des visites de personnalités engagées pour l'Europe... ■

Exposition
« L'Europe à Brest : 20 ans/temps forts »
du lundi 15 au vendredi 19 novembre
à la Maison de l'Europe
(16 rue de l'Harteloire)

➔ EN SAVOIR +

> DÉCOUVREZ AVEC CETTE LETTRE D'INFORMATION NOTRE SUPPLÉMENT « SPÉCIAL 20 ANS »

ATELIER MOBILITÉ «PARTIR FAIRE UN STAGE EN EUROPE»

Le second atelier mobilité sur le thème «Partir faire un stage en Europe» sera animé par Arnaud Sadrant, Responsable de la Maison de l'Europe.

À u programme de cet atelier gratuit et ouvert à tous : les outils pratiques pour la recherche de stage en Europe, l'aide à la création d'un CV européen, les aides financières et les programmes européens...

VOUS SOUHAITEZ PARTICIPER À CET ATELIER MOBILITÉ ?

Inscriptions au 02 98 46 60 09 ■

Atelier mobilité
«Partir faire un stage en Europe»
mercredi 17 novembre
de 14h à 15h30

LA SOIRÉE «BIENVENUE CHEZ LES POLONAIS»

Mardi 5 octobre, ce sont environ 20 personnes qui ont participé à la soirée «Bienvenue chez les Polonais» organisée par la Maison de l'Europe de Brest.



nées de la Pologne, un couple curieux de découvrir ce pays car leur fils est en Erasmus en Pologne...

Tous se sont retrouvés le temps de cette soirée où ils ont pu échanger sur le pays et déguster des plats typiques qu'ils ont énormément appréciés ! ■

➔ EN SAVOIR +

> DÉCOUVREZ LES RECETTES DES PLATS PROPOSÉS

<http://www.maisoneurope-brest.eu/index.php?2010/10/18/105-recettes-des-plats-proposes-lors-de-la-soiree-bienvenue-chez-les-polonais>

Prochain rendez-vous :
«Bienvenue chez les Roumains»
au mois de décembre



MAISON DE L'EUROPE DE BREST ET DE BRETAGNE OUEST

CENTRE INFORMATION EUROPE DIRECT BRETAGNE OUEST

GUIDEUROPE FINISTÈRE

16, rue de l'Harteloire
29200 Brest

Tél : 02.98.46.60.09

maisoneurope-brest@orange.fr

www.maisoneurope-brest.eu

Horaires d'ouverture :

Lundi : 14h-18h

Mardi à Vendredi : 9h-12h30
et 14h-18h

Samedi matin sur rendez-vous

Bulletin d'information mensuel de la Maison de l'Europe de Brest - N° 10 - Novembre 2010
Directeur de la publication : Emmanuel Morucci
Responsable de la publication : Arnaud Sadrant
Rédaction : Arnaud Sadrant - Anaïs Philippot
Crédits photos : Anaïs Philippot - Arnaud Sadrant
Conception : maquette Anaïs Philippot